**为后世留下松本城**

松本城周边遗址

松本城内共有5座建筑被指定为国宝，分别是：大天守、乾小天守、渡橹、辰巳附橹、月见橹。不过全盛时期的松本城是一个更为精美繁复的城郭建筑群，由多个“丸”（城郭内的防御空间，从内至外通常为“本丸”、“二之丸”、“三之丸”等）、护城河、石垣、城门等组成，其中多处建筑设施均在1930年被指定为国家史迹。

如今的松本城保留了本丸和二之丸这两部分。江户时代(1603-1867)，城郭外围还有一处面积更大的“三之丸”，该区域向南一直延伸到大手门（今四柱神社附近）。进入明治时代(1868-1912)后，飞速的现代化进程成为时代的标签，本地政府认为应该有效利用城郭外围的土地。于是，护城河被填平，土垒被推倒，三之丸变成了城市公共空间。

昭和时代(1926-1989)，本丸和二之丸于1930年被指定为国家史迹。然而，城郭内还有诸如裁判所和学校在内的诸多非保护建筑。为了保护遗址完整的历史风貌，这些设施后来被陆续迁出，城郭遗址上修建了如今的松本城公园。护城河大部分现已不存，但有一段外堀（第二条护城河）河道及一段土垒被保存下来并已被指定为国家史迹。

下图展示了两份地图的叠加对比效果，其中一份是1728年的城下町（围绕城郭发展起来的市镇）地图，另一份是2004年的城区规划图。外堀和总堀（最外侧的护城河）被填平的区域经过重新开发，如今几乎布满了住宅和商业建筑。

|  |  |
| --- | --- |
| **中文** | **日本語** |
| 1930年被指定为国家史迹的纪念柱 | 1930年に指定された史跡標柱 |
| 总堀唯一现存河段 | わずかに残された総堀 |
| 西总堀土垒公园 | 西総堀土塁公園 |
| 注：《享保13年(1728)秋修订 松本城下町绘图》（复制品，与2004年市区地图的叠加对比）  各处地名取1728年地图版；地图上未出现地名标于括号内。 | 注：『享保13年（1728）秋改松本城下絵図』（復元図、2004年の都市計画図に重ねてある）  町名は同上絵図に載っている名称を主とし、絵図にない名称は（）で表記した |

遗址保护

1867年江户时代结束后，松本城内许多设施被拆除，但最主要的5座建筑及二之丸御殿、二之丸城墙南角的天守都保留了下来。只是二之丸御殿在1876年失火焚毁，东北方的塔楼也最终被拆除，仅天守建筑群和少数几段城墙、护城河道留存至今。

20世纪50年代，本地对城内5座建筑进行了大规模修缮，并修复了黑门周边的部分城墙和内堀（最内侧的护城河）。这一系列维修工作及随后在国家史迹指定区域内开展的所有工程，最终目的都是要恢复松本城在19世纪50年代至60年代的面貌。其他修复工程主要包括1960年黑门的“一之门”（内门）和1999年太鼓门的重建。长期的维护保护工作是研究者、专家和本地人士共同努力的结果，保护对象不只是松本城内被指定为国宝的天守群，还包括国家史迹部分。

松本城的石垣已经矗立了400多年，有些地方难免也偶尔会出现膨胀或坍塌的情况。要为子孙后代留住城郭，修复石垣是其中的重要一环。2014年，埋门附近一段在3年前的地震中受损的石垣得到修复。同一时期，二之丸御殿西侧一段遭到附近榉树树根破坏的石垣也被修整。恢复江户时代石垣的面貌需要大量的时间和经费，好在国家和县政府予以支持，工程才得以顺利进行。

目前正在进行的大型工程是复原1919年被填平的外堀南段和西段区域。恢复城郭19世纪时的面貌是一段漫漫征途，眼下的工作仅仅是其中的一小步而已。

|  |  |
| --- | --- |
| **中文** | **日本語** |
| 在2011年地震中受损的埋门南侧石垣修复工程 | 平成23年の地震によって傷んだ埋門南側石垣の改修 |
| 因榉树根损坏的二之丸御殿遗址西侧石垣修复工程 | ケヤキの根によって傷んだ内堀の二の丸御殿跡西側石垣を改修 |